



INFO 139: Award: 99 candidate cities and Jury
INFO 139 : Prix : 99 villes candidates et Jury
INFO 139: Premio: 99 ciudades candidatas y Jurado

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 24 April 2018

Dear members,

We are happy to announce that **99 cities and local governments** have officially applied to the 3rd edition of the International Award UCLG – Mexico City – Culture 21.

The objective of the International Award UCLG – Mexico City – Culture 21 is to recognise leading cities and individuals that have distinguished themselves through their contribution to culture as a key dimension in sustainable cities. The Award has two categories: "Cities or Local Governments" and "Individuals".

The call for the 3rd edition (2017-2018) of the International Award 'UCLG – Mexico City – Culture 21' has been open from 2 November 2017 to 16 March 2018. The Secretariat of the Committee on Culture of UCLG has received 99 applications from all continents. The [abstracts of these 99 candidacies](#) are available on the web.

The [International Jury](#) of the Award will examine all the candidacies in the course of April and May 2018. The winners will be announced at the **UCLG Executive Bureau in Strasbourg** (23-26 May 2018).

The **Awarding Ceremony** of the 3rd edition of the International Award 'UCLG – Mexico City – Culture 21' will be held in Mexico City on 18-20 October 2018; together with an **International Seminar on Cultural Rights in the City** and the **15th meeting of the Committee on Culture of UCLG**.

We invite you to read consult the abstracts of the 99 applications received, the document of presentation of the International Jury, and the [dedicated website](#) for more information.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee at: info@agenda21culture.net.

Sincerely,

The UCLG World Secretariat

FRANÇAIS

Barcelone, 24 avril 2018

Cher membres,

Nous sommes heureux de vous annoncer que **99 villes et gouvernements locaux sont officiellement candidats** à la 3ème édition du Prix International CGLU – Villes de Mexico – Culture 21.

Le Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 a pour objectif de reconnaître les leaders -villes ou

personnalités- qui se sont distinguées par leur contribution à la culture en tant que pilier du développement durable. Le Prix a deux catégories : « Ville ou Gouvernement Local » et « Personnalité ».

L'appel à candidatures de la 3ème édition (2017-2018) du Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 était ouvert entre le 2 novembre 2017 et le 16 mars 2018. Le Secrétariat de la Commission culture de CGLU a reçu 99 candidatures de tous les continents. Les [résumés de ces 99 candidatures](#) sont désormais disponibles en ligne.

Le [Jury International](#) du Prix examinera toutes les candidatures entre les mois d'avril et de mai 2018. Les gagnants seront annoncés lors du **Bureau Exécutif de CGLU à Strasbourg** (23-26 mai 2018).

La **Cérémonie de remise des Prix** de la 3ème édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 » se tiendra dans la Ville de Mexico du 18 au 20 octobre 2018 ; avec, en parallèle, un **Séminaire International sur les Droits Culturels dans la Ville** et la **15ème réunion de la Commission culture de CGLU**.

Nous vous invitons à consulter les résumés des 99 villes candidates, le document de présentation du Jury International, et le [site web](#) du Prix pour davantage d'informations.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : info@agenda21culture.net.

Sincères salutations,
Le Secrétariat Mondial de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 24 de abril de 2018

Estimados miembros,

Nos complace anunciar que **99 ciudades y gobiernos locales son candidatas** oficiales en la 3ª edición del Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21.

El Premio Internacional 'CGLU – Ciudad de México – Cultura 21' tiene como objetivo reconocer a ciudades y personalidades líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como pilar del desarrollo sostenible. El Premio tiene dos categorías: "Ciudad o Gobierno Local" y "Personalidad".

La convocatoria de la 3ª edición (2017-2018) del Premio Internacional 'CGLU – Ciudad de México – Cultura 21' ha estado abierta del 2 de noviembre de 2017 al 16 de marzo de 2018. El Secretariado de la Comisión de cultura de CGLU ha recibido 99 candidaturas de ciudades de todos los continentes. Los [resúmenes de todas estas 99 candidaturas](#) están disponibles en la web.

El [Jurado Internacional](#) del Premio examinará todas las candidaturas durante los meses de abril y de mayo de 2018. Los ganadores se anunciarán durante el **Bureau Ejecutivo de CGLU en Estrasburgo** (23-26 de mayo de 2018).

La **Ceremonia de entrega** de la 3ª edición del Premio Internacional 'CGLU – Ciudad de México – Cultura 21' se celebrará en la Ciudad de México los días 18-20 de octubre de 2018 junto al **Seminario Internacional sobre los Derechos Culturales en la Ciudad**, así como la **15ª reunión de la Comisión de cultura de CGLU**.

Les invitamos a leer los resúmenes de todas candidaturas recibidas, el documento de presentación del Jurado Internacional, y la [web dedicada](#) al Premio para más información.

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en info@agenda21culture.net.

Atentamente,
EL Secretariado Mundial de CGLU

